

## **Derewol aranol ɲol Pol winnani 6e Korintu**

### *Haala Puddirka*

Pol lilaado nun winnani 6e Korintu derewol mum aranol ɲol do hakkune duubi 54 e 55, 6aawo de o wadi duubi tati der wanɲarde Efesu, Golle Lilaabe. 20.31. Wakkati mum Korintu laati nun wanɲarde mawne der leydi Akaya. Derewol Golle lilaabe 18.1-18 e batana en no Pol yahiri Korintu e no o tiggiri eklesiya der siire nen.

Be Korintu winnaniino Pol, yami yande dow teegal, e dow yakkugo tew caafiranaadam tooruuje. Pol winnanii 6e derewol ɲol do gam o toontoo yande maɓɓe. Berne makko biisakeno e habaruuji di o nani dow ceenniigu naatuɲu caka 6e Korintu, e jeddi tawaadi hakkune maɓɓe, e kade tooraaji goddi gonudi caka maɓɓe. O nanii bo haala jeenu kalluɲu tawaanɲu caka maɓɓe, go 6ee jeedi, 6e away ko moyyini ka.

Ko jogii Pol dow 6e Korintu woni moyyingo goonki maɓɓe dow ko yaadataa e ko Alla yidi. Haalaaji di o batani der derewol makko e duudi, amma di fu huune gootum nun di cappii. Kan woni, haala joonne goondindo fottune.

### **Tokkontirki haalaaji**

1. Toonti Pol dow ka o nani 1-6  
Haala puddirka 1.1-9  
Ceenniigu der eklesiya 1.10-4.21  
Toora dow joonne goondin6e 5.1-6.20
2. Toonti dow tooraaji feere feere 7-16  
Banugo e joodaago banay 7

Woodugo hoore mum e kirtaari ceniini 8.1-11.1  
 Jikku kaanuṅu goondindo e woodi der ekle-siya 11.2-34  
 Dokke Ruuhu, e no de gollirte 12-14  
 Haala pintol 15  
 Haalaaji cakitiidi e cannooje 16

### *Sannoore*

<sup>1</sup> Min Pol e banniraawo men Sosteni wannani on derewol ṅol. Min Pol noddaado gam laatoo lilaado Yeesu Almasiihu e muunyo Alla. <sup>2</sup> Emen canna eklesiya Alla gonuka Korintu. Alla laaḡinii on gam on kawtii e Yeesu Almasiihu, onon noddaaḡe gam laatodon seniibe, noddooḡe inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu to gonuḡon fu. Yeesu on laatii Joomiraawo maḡḡe, e Joomiraawo meeden. <sup>3</sup> Alla Baaba e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wadana on moyyere, hokka on jam!

### *Pol e yetta Alla gam be Korintu*

<sup>4</sup> Wakkati fu mii yetta Alla gam moodon sabbu moyyere makko ne o holliti on. O hollitii on ne gam on kawtii e Yeesu Almasiihu. <sup>5</sup> Der kawtal e makko, on keḡii huune fu, ko ḡuri du, der haala, e der annal fu, <sup>6</sup> edum hollita no on jabii seedaago amen haala Almasiihu no woodi. <sup>7</sup> Kanjum acci on dullay dokkal Alla baa gootal, oon kedorii Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu wittaa. <sup>8</sup> Kanko semmidinta on faa heennyitirde, gam laatodon be walaa gacce der nyalaane witooygo makko. <sup>9</sup> Gam Alla laati nun koolaado, kanko noddudo on kawton e Biyiiko Yeesu Almasiihu, Joomiraawo meeden.

### *Hawre caka goondinbe*

<sup>10</sup> Banniraaɓe, mii eela on e inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, batee haala goota, to on ceenniree, gaɗee hakkillo wooto e miilo wooto.

<sup>11</sup> Banniraaɓe am, mi nanii diga e getti wuro Kolowe, kaɓe tawaade caka moodon. <sup>12</sup> Ko jidum wi'ugo woni mi nanii moy moodon e wi'a min, mo Pol nun, godɗo bo e wi'a: «Min, mo Apollos nun,» godɗo feere kade e wi'a: «Min, mo Piyer nun,» faa hanne godɗo e wi'a: «Min, mo Almasiihu nun.»

<sup>13</sup> Almasiihu seennu nun na? Pol nun maayi gam mon dow leggal palaanjal na, naa e inne Pol nun gaɗiradon batisi?

<sup>14</sup> Mi yettii Alla gam mi waɗay baa gooto moodon batisi, to hinaa Kirispus e Gayus. <sup>15</sup> Non non, godɗo moodon waawataa ko wi'i wadaama batisi e inne am. <sup>16</sup> Ee, goonja, mi wadii getti wuro Estefanas batisi. Baka don, mi annaa naa mi wadii godɗo kade batisi. <sup>17</sup> Almasiihu du lilay am gam mi waɗa batisi. Ko o lilanimmi woni, mi waajoo linjiila. To emi waajoo ka bo, mi wadirtaa dum e baawal haala, gam to maayde Almasiihu dow leggal palaanjal laatoo baanji.

### *Baawde Alla e annal mum*

<sup>18</sup> Haala maayde Yeesu dow leggal palaanjal laati nun haanjaare dow gite halkooɓe, amma dow meeden enen hisinaaɓe, ka laati nun baawde Alla.

<sup>19</sup> Edum winnaa der dewtere:

«Mi halkan faamu faamuɓe,  
mi jirgitan annal annuɓe»

<sup>20</sup> Den, toy wooduḅe faamu woni? Toy moodiḅḅe tawreeta woni? Toy waawuḅe jeddi der jamaanuru nuu ḁo woni? Alla bane wayliti annal himḅe duuniyaaru nuu waḁi ḅal haanḅaare na?

<sup>21</sup> Himḅe duuniyaaru nuu e faamu mum fu, anitay Alla no o holliti faamu makko. Dum laatake nun nun gam Alla e yidi hisingo goondinḅe ḁum fu diga e waaji amen ḁi woḅḅe daari haanḅaare.

<sup>22</sup> Goonḅa nun, Yahuduuḅe e yama haaynaareeji, Yunaninkeeḅe bo e darta annal. <sup>23</sup> Amma enen, habaru tiggol Almasiihu dow leggal palaanḅal baa-jotoden. Yahuduuḅe e daari ḁum ko ferginta ḅe, Yunaninkeeḅe bo e daari ḁum haanḅaare. <sup>24</sup> Amma ḅe Alla noddi, baa ḅee Yahuduuḅe, ḁum bo ḅee Yunaninkeeḅe, ḅee anni no Almasiihu laati nun baawḁe e annal Alla. <sup>25</sup> Gam haanḅaare Alla e ḅuri annal nedḁo, kade bo, tampere Alla e ḅuri semme nedḁo.

<sup>26</sup> Onon banniraaḅe, daaree no Alla noddiri on onon e ko'e moodon, caka moodon, wooduḅe annal dow gite himḅe, ḁum bo semmenteeḅe, maa bo ḅe lenyi laamiiḅe, ḁuudaa.

<sup>27</sup> Amma Alla subii kaanḅal duuniyaaru gam o sentina wooduḅe annal, o subii tampuḅe gam o sentina wooduḅe semme. <sup>28</sup> O subii ko walaa tedduḅal e jawniidum, e ko wattiraaka der duuniyaaru nuu, gam o yawna ko teddi, <sup>29</sup> gam to godḁo heḅu juraago yeeso Alla. <sup>30</sup> Kanko hawti en e Yeesu Almasiihu, go Yeesu laatani en annal Alla, der makko keḅuden goonḅaaku e laaḅineego e rindineego diga hakke. <sup>31</sup> To non «jurotoodo fu, juro gam kawtal mum e Joomiraawo», hande no winniraa.

## 2

### *No Pol waajorii 6e Korintu*

<sup>1</sup> Banniraabe, no garunoomi waajaago on haala Alla cuudfiika, mi waajoraaki on e annal, dum bo e baawal batu. <sup>2</sup> Mi yidayno waajaago on goddum feere to hinaa Yeesu Almasiihu e no o tiggiraa dow leggal palaanjal. <sup>3</sup> Mi wonakeno to moodon e tampere, e kulol, mii diwna puy. <sup>4</sup> Haala am e waaji am daraaki dow baawal haala e annal himbe. Edum darii dow ko Ruuhu Ceniido hollitinta e baawde, <sup>5</sup> gam to goondinki moodon daroo dow annal himbe, amma dow baawde Alla.

<sup>6</sup> E nun fu, emen baajoo annal luggunjal yeeso 6e goondinki mum semmidi. Amma annal himbe duuniyaaru nuu do bane men baajotoo, dum bo annal himbe halkoo6e woodube baawde. <sup>7</sup> Annal Alla kaayniinjal, cuudaniinjal himbe men baajotoo, jal o siriyanii en diga duuniyaaru tagaaka, gam teddujal men. <sup>8</sup> Baa gooto der semmentee6e duuniyaaru nuu annaano jal, gam to 6ee annunoo jal, 6e tiggataano Joomiraawo mo teddujal dow palaanjal. <sup>9</sup> Amma hande no winnaa:

«Ko itere meeday ko yi'i, noppi bo meeday ko nani, ko hakkillo goddo yahay dow mum abada, kanjum Alla siriyanii yidu6e dum.»

<sup>10</sup> Amma enen, Alla hollitii en dum diga e Ruuhu mum. Ruuhu on e widitoo huune fu, faa e luggudum Alla. <sup>11</sup> Moy waawata ko anni neddo to hinaa yonki gonuki der joomum? Hande nun Alla bo, walaa annudo mo to hinaa Ruuhu gondo der makko. <sup>12</sup> Enen kan, ruuhu duuniyaaru bane kebuden, Ruuhu Alla nun, gam annen ko Alla wadani en e moyyere nun. <sup>13</sup> Men batirtaa dum

bo e boliide de himbe duuniyaaru janninta, amma e boliide de Ruuhu janninta. Hande non men paaminirta hebuɓe Ruuhu, kujje ruuhunkeeje.

<sup>14</sup> Mo heɓay Ruuhu Alla waawataa ko jaɓi kujje Ruuhu, gam de laatani mo nun haanɗaare. O waawataa ko anni de, gam e ballal Ruuhu tan de annitirtee. <sup>15</sup> Goodudo Ruuhu Alla e suttontira huune fu, amma kanko e hoore makko, walaa cuttontiroowo haala makko. <sup>16</sup> Edum winnaa der Dewtere:

«Moy anni miilooji Joomiraawo?

Moy tintinta mo gokka?»

Amma enen, Ruuhu Almasiihu na'on der meeden.

### 3

#### *Gollantooɓe Alla*

<sup>1</sup> Banniraabe, mi waaway ko baddi on hande hebuɓe Ruuhu Ceniido, doole mi badda on hande himbe duuniyaaru, e hande sukahon petton der goondinki Almasiihu. <sup>2</sup> Gam majjum baajiimi on hande yaroobe kosam, hinaa nyaamdu tekkunol kokkumi on, gam on potanay ɗol taw. Faa jooni bo, on potanay ɗol, <sup>3</sup> gam jikku duuniyaaru nun jogii on taw. To nawniraagu e kabe e woni hakkune moodon, dum hollitintaa no jikku duuniyaaru nun jogii on na? Dum hollitintaa no balli moodon nun jaalii on na? <sup>4</sup> To oon ceenniri hakkune moodon faa moy moodon fu e wi'a: «Min mo Pol nun,» oya bo e wi'a: «Min mo Apollos nun,» dum hollataa no onon e ɓe duuniyaaru fu on gootum nun na?

<sup>5</sup> Moy nun Apollos laatii? Moy nun Pol laatii? Men laati nun gollantooɓe Alla, ɓe diga e muudum

goondindon, jaka no Joomiraawo hokkiri moy maɓɓe fu. <sup>6</sup> Min, mi aawi, go Apollos misi diyam, amma Alla mawnini. <sup>7</sup> Hande non, aawudo e misudo diyam fu laataaki goddum, Alla mawnindo tan laatii goddum. <sup>8</sup> Aawudo e misudo diyam fu laati nun gootum, moy maɓɓe fu heɓan riiba jaka golle mum. <sup>9</sup> Gam minon men gollidoobe e Alla, onon laatii deme makko, e suudu makko maheteɗol.

<sup>10</sup> Dow moyyere ne Alla wadanimmi, daddumi dadda suudu, hande mahoowo annanaado. Jooni goddo feere e maha dow makka. Amma sey moy fu wada hakkillo dow no mahirta. <sup>11</sup> Gam goddo waawataa ko daddi dadda gokka to hinaa arana, kanka woni Yeesu Almasiihu. <sup>12</sup> Wobbe e maha dow dadda kan e kanjeeri, wobbe e cardi, wobbe bo e kaaye dime, wobbe bo e mahira ledde e fudo e yomme. <sup>13</sup> Nyalaane darɗal, Almasiihu sumpitan golle moy fu, gam moy fu yiite foonnan golle mum, gam yiite hollan no golle moy fu wa'i. <sup>14</sup> Mo golle mum jabay yiite dow dadda, joomum heɓan riiba golle mum. <sup>15</sup> Amma mo golle mum yiite nyaami, dullan riiba mum, kanko o hisan, amma o nandan hande cuttaado e yiite.

<sup>16</sup> Faa jooni on annitay onon nun laatii suudu Alla na? On annaa Ruuhu Alla na'on der moodon na? <sup>17</sup> To goddo halkii suudu Alla, Alla halkan joomum. Gam suudu Alla laati nun seniinu, onon nun bo laatii suudu makko.

<sup>18</sup> To goddo jammoo hoore mum. Miiludo e moodon e woodi faamu der jaamanuuru nuu do, sey o laatoow taw kaanjoado, gam o heɓa faamu goonjau. <sup>19</sup> Gam annal duuniyaaru nuu laati nun

haanjaare yeeso Alla. E wannii der dewtere: «Alla nanjiran annuɓe e dabareeji maɓɓe.» <sup>20</sup> E wannii kade: «Joomiraawo e anni miilooji annuɓe, di laati nun baanji.» <sup>21</sup> Gam majjum, to goddo juroro himɓe, gam huune fu onon woodi. <sup>22</sup> Pol e Apollos e Piyer, ko woni der duuniyaaru, yonki e maayde, hanne e jaano fu, onon woodi. <sup>23</sup> Onon, Almasiihu jey on, Almasiihu bo, Alla woodi dum.

## 4

### *Lilaabe Almasiihu*

<sup>1</sup> Min Pol e Appolos, daaree men hande gollan-toobe Almasiihu, yowanaabe haala Alla cuudiika.

<sup>2</sup> Ko yidaa yi'ee dow yowaanaabe golle woni ɓe gada golle de ɓe jowanaa e hoolaare. <sup>3</sup> Mi faalaaka baa to on kiitake am, dum bo to woɓɓe hiitake am. Min e hoore am bo, mi hiitataako hoore am.

<sup>4</sup> Baa to ɓerne am gaccaaki am, dum yiday wi'ugo mii poonnitiido. Joomiraawo woni kiitotoodo am.

<sup>5</sup> Gam majjum, to on kiitee goddo ko wakkati yot-too, kedee faa Joomiraawo wara. Kanko wurtinta ko suudii der niwre, o hollita ko woni der ɓerde himɓe. Nyalaane majjum, moy fu heɓan yettoore kaananne mo to Alla.

<sup>6</sup> Banniraaɓe, haalaaji di batumi dow am e Apollos fu, gam moodon batumi di. Men jidu nun tokkitodon koyde amen, golliron haala bi'uka to neddo yartoo ko winnaa. To on mawnitree janninoowo oo do, jawodon oo to. <sup>7</sup> Den moy ɓurnu maa dow woɓɓe? Ume goodudaa ko a hokka dum bane? To laatake a hokka dum nun, ume wadi go aa mawnitoroo dum hande a hokka dum bane?



<sup>8</sup> On kaarii ko, on keḅii ko jawdi, on puḍḍii laamaago, men laamodaaki e mon! Kay, emen jidi laamodon, gam men laamodoo e moodon minon bo! <sup>9</sup> Gam edum nandi hande minon lilaaḅe, Alla laatini men sakitiḅe. O nandini men hande hiitaaḅe waree, ko duuniyaaru e malaykaaḅe e himḅe e daara men. <sup>10</sup> Minon men kaajaama gam Almasiihu, amma onon oon goodi annal gam kawtal mon e Almasiihu. Minon men galaa semme, amma onon oon cemmidi. On teddinaaḅe, amma minon men jawaaḅe. <sup>11</sup> Faa e jooni, minon men dafaaḅe e ḍondaḅe, funtu men goni, emen piyee, emen jiiloo toy fu. <sup>12</sup> Emen golloo e ko'e amen hande maayoḅe gam nyaannugo ko'e amen. To men jennaama, men barkidina, emen tooree emen munyi, <sup>13</sup> to men batanaama kalluka, men toonto geeta. Men laatake buuri duuniyaaru, e tuuni ni himḅe fu woppata.

<sup>14</sup> Mi winnanay on gam mi sentina on, amma gam mi waggina on, hande sukaaḅe am yidaaḅe. <sup>15</sup> E nun fu, baa to oon goodi ekkitinoḅe ujune sappo der goondinki mon Almasiihu, on goodaa baabiraaḅe duuḅḅe kan. Gam der kawtal moodon e Almasiihu, min on laatii baaba moodon diga e waaji linjiila. <sup>16</sup> Gam majjum mii eela on, yemminee am. <sup>17</sup> Kan wadi lilumi Timote ḅiyam jidaado to moodon, koolaado der kawtal mum e Joomiraawo. O siwtoran on no tokkirmi Almasiihu, e ko baajotoomi nokku fu der eklesiyaaaji.

<sup>18</sup> E woodi mawnitiḅe caka moodon, ḅee miiji mi warataa kade to moodon. <sup>19</sup> Amma ḅooyataa ko mi wara to moodon, to Joomiraawo e yidi. To mi warii, mi yidaa nanugo haala mawnitiḅe ḅen

tan, amma baawde ma66e. <sup>20</sup> Gam Laamaare Alla, hollitintaako e haala tan, amma e baawde. <sup>21</sup> Ume burudon yidugo? Mi warida to moodon e sawru na? Naa e yidde e diggere?

## 5

### *Ko sentinii caka goondinbe Korintu*

<sup>1</sup> Men nanii huune centiniidum wadii caka moodon. Iri majjum meeday ko wadii baa caka heefer6e. Men nanii gooto moodon e yidi debbo baaba mum! <sup>2</sup> Go oon juroro dum! Ko haanuno berde moodon biisoo, burtinon gadudo iri baadi bonni nii caka moodon.

<sup>3</sup> Min, mii wodododii on e bannu, amma miilooji am e wondi e mon. Mi hiitake gadudo baadi ni hande mi na'on to moodon. <sup>4</sup> De kawritidon fu, hakkillo am e wondi e moodon, gadee dum do e baawde Joomiraawo meeden Yeesu: <sup>5</sup> gattee neddo on der juude Seydan, gam suunooji bannu makko halka, amma yonki makko hisa der nyalaane garki Joomiraawo.

<sup>6</sup> E goonja, on goodaa laawol juraago! On annaa no yuufinirdum sedda yuufinan conni peen laawaani fu na? <sup>7</sup> Laabinee ko'e moodon, ikkinee yuufinirdum kiiddum hakkune moodon, heba laatodon conni laawaani keyri, on galaa yuufinirdum. Oon laabi ko, gam Almasiihu jawgiiri Paska meeden hiisaama. <sup>8</sup> Gam majjum, en nyaamee juulde Paska hinaa e yuufinirdum kiiddum dum hallande e ganyaani. Amma nyaamen de e conni peen ni walaa yuufinirdum, laatiini alaama laabal e goonja.

<sup>9</sup> Mi wannaniino on der derewol am bi'umi, to on kawtee e wadooŋe jeenu. <sup>10</sup> Himbe duuniyaaru jeenoŋe bane batananmi, to dum bo suunaabe, maa bo wuybe, to dum bo saafooŋe tooruje, gam to kambe nun batananmi, doole sey burtodon duuniyaaru. <sup>11</sup> Ko binnumi woni, to on kawtee e goddo noddeteedo goondindo, go emo laatii jeenoowo, to dum cuunaado, maa bo caafowo tooruje, maa bo nyo'owo himbe, dum bo jaroowo bagi, to dum bo gujjo, baa nyaamde to on kawtee e iri makko.

<sup>12</sup> Ume faalii am e hiitaago himbe be goondinay? Onon yowanaa hiitaago wonbe caka moodon. <sup>13</sup> Himbe be goondinay, Alla nun hiitotoo dum. Gam e winnaa: «Burtinee neddo kalludo caka moodon.»

## 6

### *Gaccontirgo hakkune goondinbe*

<sup>1</sup> To goddo mon e woodi haala gom e banniraawo mum, o suusan o yaara ka to hiitotooŋe be duuniyaaru, be goondinay, o acca himbe Alla na? <sup>2</sup> E goonja on annaa no seniibe nun hiitoytoo himbe duuniyaaru na? Den, to onon nun hiitoyto himbe duuniyaaru, noy tampirdon ko hiiti haalaaji petti? <sup>3</sup> On annaa enen nun hiitoyto malaykaabe na? Gam ume tampeten ko hiiti haalaaji goonki ki jooni? <sup>4</sup> Den, to haala gom wadii caka moodon, himbe be eklesiya daaray goddum cuboton be kiitoo ka! <sup>5</sup> Mii bata ka gam centon! E goonja on goodaa mo hakkiilo baa gooto caka moodon, baawoowo ko hiiti haala caka banniraabe na?

<sup>6</sup> Goondindo e yaara goondindo bannu kiita to 6e goondinay!

<sup>7</sup> Maa to oon gaccontira, edum hollita no on tampii. Ume wadi on jabataa gadanedon ko woodaa? Ume wadi on munyantaa nyaameego amaana? <sup>8</sup> Amma onon, oon parkana wobbe, oon nyaama 6e amaana, banniraabe moodon bo gadanton dum.

<sup>9</sup> On annaa 6e fonnitaaki naatataa der Laamaare Alla na? To on jammee ko'e moodon: Sobu6e, e saafuobe tooruje e jeenoobe e luudii6e, <sup>10</sup> e wuy6e e suunaabe e yaroobe bagi, e nyo'oo6e, e pasotoobe, 6e fu 6e naatataa Laamaare Alla. <sup>11</sup> Wobbe moodon laatakeno hande non, amma jooni on lootaama, cenadon, on laatinaama foonnitiibe e baawde inne Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu, e Ruuhu Alla meeden.

### *Teddiniree Alla balli moodon*

<sup>12</sup> Oon bi'a, oon goodi laawol wadugo huune fu. Gooja nun, amma huune fu bane nafata on. Mii woodi laawol wadugo huune fu, amma mi nootataako mi laatoo jeyaado majjum. <sup>13</sup> Oon bi'a, nyaamdu wadaaka maa gam reedu, reedu bo gam nyaamdu. Gooja nun, amma Alla halkan dum dum fu didum. Bannu bii aadama tagaaka gam wadugo jeenu, nol laatani nun Joomiraawo, Joomiraawo bo gam maggol. <sup>14</sup> Hande nun, Alla pintindo Joomiraawo meeden e maayde, fintinan en enen bo e baawde mum.

<sup>15</sup> E gooja, on annaa balli moodon laati nun jokkulal gootal der bannu Almasiihu na? Den, e haani mi etta jokkulal Almasiihu mi laatina jokkulal jeenoowo na? Wadataako! <sup>16</sup> E gooja

on annaa kawtuɗo e debbo jeenoowo fu, laatake ɓannu gootol e makko na? E winnaa: «Be fu ɗiɗo, ɓe laatoto ɓannu gootol.» <sup>17</sup> Amma kawtuɗo e Joomiraawo laatoto ruuhu gootu e makko.

<sup>18</sup> Boddodee haala jeenu fu. Hakke ɗe nedɗo wadata fu, meemataa ɓannu mum, amma gaɗuɗo jeenu, wadii hakke der ɓannu mum. <sup>19</sup> On annaa ɓalli moodon laati nun suudu Ruuhu Ceniido gondo der moodon, mo Alla hokki on na? On jeyaa ko'e moodon, <sup>20</sup> gam Alla soodirii on e huune tedduɗum. Gam majjum, teddinee mo e ɓalli moodon.

## 7

### *Toonti yande dow teegal*

<sup>1</sup> Jooni kan mii yidi toontaago on yande ɗe bin-nandon am. E goonja, e dum woodi to gorko meemay debbo. <sup>2</sup> Amma, gam to on gonee der jeenu, e haani gorko fu e woodi debbo mum, debbo moy fu bo, e woodi gorko mum. <sup>3</sup> Gorko huntana debbo haaje mum, debbo bo hande nun. <sup>4</sup> Debbo jeyaa ɓannu mum, gorum jey nol. Gorko bo hande non, jeyaa ɓannu mum, debbo mum jey nol. <sup>5</sup> To on calontiree dow kawtal ɓalli moodon, sey to on nannantiri dow majjum der wakkati seɗɗa gam du'aago. Baawo majjum, kawtee kade gam to Seydan jarboo on dow tampere jogaago ko'e mon.

<sup>6</sup> Ka batumi on ɗo, doole bane, saawari nun. <sup>7</sup> Mii yidi himɓe fu laatoo hande am, amma moy fu bane Alla hokki dum. Moy fu e dokkal muuɗum non, oo ɗo hande nii, oya bo hande nun.

<sup>8</sup> Mii yidi wi'ugo 6e 6aɲay e 6e 6aɲaaka, e gownniibe, edum woodi 6e joodoo hande am. <sup>9</sup> Amma to 6e baawataa ko jogii ko'e maɓɓe, 6e 6aɲontira. Baɲontirgo e 6uri wonaago der suunooji.

<sup>10</sup> Baɲontirɓe, mii hokka 6e dooka, to am bane ka yiwi, amma to Joomiraawo: debbo haanay saloo gorum. <sup>11</sup> To o salake bo, sey o joodoo nun nun, maa bo o naara e goriiko. Nunnun gorko bo, haanay seera debbo mum.

<sup>12</sup> Amma dow horiibe, min nun batata kaa do, Joomiraawo bane. To goondindo e woodi debbo mo goondinay, go debbo on nootii wondugo e makko, to o seeru mo. <sup>13</sup> Non non nun bo, to debbo goondindo e woodi gorko mo goondinay, to gorko on nootake wondugo e makko, to o saloo mo. <sup>14</sup> Gam gorko mo goondinay senaama gam debbo mum, nun bo debbo mo goondinay senaama gam gorko mum. To hinaa nun, 6iɓɓe maɓɓe laatataako seniibe, nani bo 6ee ceniibe. <sup>15</sup> Amma mo goondinay, to e yidi seerugo goondindo, o seera. Den fu goondindo, debbo, to dum bo gorko, doolaaka joodoo der teegal mum, Alla noddu en nun gam gonoden der jam. <sup>16</sup> Debbo, aa anni naa a hisinan gorko maa na, nun bo gorko, aa anni naa a hisinan debbo maa na?

*Moy fu wonoo hande no Joomiraawo noddiri dum*

<sup>17</sup> To non, moy fu wonoo hande no Joomiraawo hokkiri dum, moy fu wonoo der goonki ki wonuno go Alla nodda dum. Kanjum umuranmi der ekle-siyaaaji fu. <sup>18</sup> Juulniido go Alla noddi dum, wonoroo nun nun, mo juulnaakino bo go Alla noddi dum,

wonoroo nun nun. <sup>19</sup> Juulnaago e dullere juulnaago fu, laataaki goddum, sey tokkugo umurooje Alla. <sup>20</sup> Moy fu wonoro hande no laatinoo go Alla nodda dum. <sup>21</sup> To jeyaado nun laatinoosaa go Alla noddu maa, taa accu dum billee. Amma to a hebii laawol no dimdirtaa, taa yeeba dum. <sup>22</sup> Gam jeyaado mo Joomiraawo noddi, laatake dimo gam Joomiraawo. Dimo mo Alla noddi bo, laatake jeyaado Almasiihu. <sup>23</sup> On coodiraama e huune ko teddi. Gam majjum, to on laatinee ko'e mon jeyaabe himbe. <sup>24</sup> Banniraabe, moy fu wonoro yeeso Alla, hande no laatinoo go o noddee.

*Banugo dum bo joodaago nun nun*

<sup>25</sup> Dow himbe be meeday banugo, dum bo baneege, mi woodaa umuroore gom yiwne to Joomiraawo, amma mi batan ko miilumi, min mo Joomiraawo yurmii, wadimmi koolaado. <sup>26</sup> Mii miila to neddo wonake non, dum buran woodugo, sabbu tooraaji di jooni. <sup>27</sup> Banudo, to seeru, mo banay bo to daartu banugo. <sup>28</sup> Amma banudo waday gacce, gatol bo to banjaama, waday gacce. Amma annee no banube e woodi billaaje der goonki mum. Kanji bo woni mi yidanaa on. <sup>29</sup> Banniraabe, ko jidum batugo on nani: Wakkati juutaa, gam majjum, banube laato hande be banay, <sup>30</sup> wulloobe laato hande be bullataa, seyotoobe wada hande be ceyataako, soodoobe bo wada hande be goodaa goddum, <sup>31</sup> seyortooobe jawdi duuniyaaru, wonoo hande be ceyataako, gam duuniyaaru nuu do faanake heennyugo.

<sup>32</sup> Ko jidumi woni, burtodon e sugullaaji. Mo banay e hiinnitano golle Joomiraawo, ko fottanta

Joomiraawo tan o dartata. <sup>33</sup> Amma banjudo, hakkillo mum, to kujje duuniyaaru wonoto, ko welata debbo makko o dartata, <sup>34</sup> hakkillo joomum seennake. Hande non bo, mo banjaaka, hakkillo mum to kujje Joomiraawo wonoto, gam bannu e yonki makko fu laatoo ko senaa. Amma banjudo, hakkillo mum to kujje duuniyaaru wonoto, ko welata goriiko o dartata.

<sup>35</sup> Mi batay ka, gam mi fergina on, amma gam wallugo on batanmi ka. Mii yidi gonodon der goonki kaanuki, tokkodon bo Joomiraawo e berde goote.

<sup>36</sup> To goddo e woodi dabberere mum, go o yidaa sentingo mo diga o banjay mo, o wada ko o yidi. O bana mo, o farkay to o banji mo. <sup>37</sup> Amma to gorko wadi niiya der berne mum, hinaa e doole, laatoo bo o waawan ko jogii hoore makko, o banjay, o wadii ko woodi. <sup>38</sup> Banjudo dabberere mum wadii ko woodi, amma mo banjay mo, wadii ko buri woodugo.

<sup>39</sup> Debbo banjaado laati nun kabbaado to goriiko e wuuri. Amma to goriiko wuuraa, o rindii, o waawan ko etti mo o yidi fu, amma tawee der laawol Joomiraawo nun. <sup>40</sup> Dow miilo am, to debbo joodake banjaaka, o buran hebugo seyo. Miilooji am nun batanmi don, mii miila bo mii woodi Ruuhu Alla.

## 8

### *Toonti yande dow tew caafiranaadum tooruuje*

<sup>1</sup> Jooni faa mi toontoo yande moodon dow tew caafiranaadum tooruuje. Goonja nun, en fu, een goodi annal. Annal e wadda manju hoore, amma



yidde woni ko yaarata eklesiya yeeso. <sup>2</sup> Neddo mi-ijudo e anni, joomum annaa taw no haani anniree.

<sup>3</sup> Amma neddo fu jidudo Alla, Alla e anni dum.

<sup>4</sup> Dow yakkugo tew caafiranaadum tooruuje, een anni tooruure laataaki goddum der duuniyaaru, Alla gooto tan woni. <sup>5</sup> Himbe e saafa tooruuje de dow e de ley. E goonja, saafeteebe duubbe e wi'eteebe joomiraaabe duubbe na'on. <sup>6</sup> Amma e nun fu, enen kan, Alla gooto tan woni, Baaba tagudo huune fu, mo gam mum buuruden. Kade bo Joomiraaawo gooto tan woni, Yeesu Almasiihu mo huune fu laatorii e mum, e mo gam mum kebuden yonki.

<sup>7</sup> Amma himbe fu bane anni goonja kaa don. Wobbe woowunoobe tooruuje, e yakka tew caafiranaadum tooruuje, go miilooji berde mabbe tampudi e hiitoo be. <sup>8</sup> Nyaamdu beydantaa en goddum to Alla. To en nyaamii, dum nafataa en goddum, to en nyaamay bo, dum buyataa en goddum.

<sup>9</sup> Amma kakkilee to dimaaku moodon doyya be goondinki mum semmidaa. <sup>10</sup> An goodudo annal, to goddo yi'ii maa aa nyaama to tooruure saafete, hakkillo makko tampuno hokkan mo o nyaama kanko bo. Den fu, der cuudiidum berne makko, nafa caafiranaaka tooruure bane o nyaami na?

<sup>11</sup> Den banniraaawo tampudo halkan gam annal maa, kanko mo Almasiihu maayi gam muudum halka gam annal maa. <sup>12</sup> To oon gada hakke dow banniraaabe moodon be goondinki mum semmiday hande nun, oon nawna miilooji berde mabbe, hakke nun gadoton don dow Almasiihu. <sup>13</sup> Gam

majjum to nyaamdu nun doyyata banniraawo am,  
mi yakkataa kade tew abada, gam to mi doyyu mo.

## 9

### *Ko haanani lilaado*

<sup>1</sup> Mi jeyaa hoore am na? Mi laataaki lilaado na? Mi yi'ay Joomiraawo meeden Yeesu na? Diga golle de gollaniimi Joomiraawo bane goondinirdon na?

<sup>2</sup> Baa to wobbe daaray am hande lilaado, to moodon kan, mi lilaado nun, gam onon laati ko hollitinta no Joomiraawo nun lilimmi.

<sup>3</sup> Daa ko bi'anmi yidube gaccaago am: <sup>4</sup> Men kaanaa nyaamugo e yarugo der golle amen na?

<sup>5</sup> Men kaanaa woositaago e rewbe goondinbe hande no lilaabe wobbe, e miiraabe Joomiraawo, e Kefas wadata na? <sup>6</sup> Min e Barnabbas tan nun haani golloo gam nyaannugo ko'e amen na?

<sup>7</sup> Soogeeru nuye habata konu e nyaanna hoore mum bo? Demoowo moy woni mo nyaamataa biibe gesa mum? Moy woni duroowo mo yarataa kosam darne mum?

<sup>8</sup> Ka batanmi do, dow miilooji himbe bane dum yiwi, tawreeta bo batii dum. <sup>9</sup> E winnaa der tawreeta: «Taa habbu hunnuko gaari gollotooni der nafa.» Ga'i demooji nun Alla batani ka na?

<sup>10</sup> E goonja enen bane batanaa ka na? Enen nun batanaa haala ka, gam demoowo e duggoowo fu wada golle muudum e miiliri hebugo gedu mum.

<sup>11</sup> Men aawii der moodon kujje ruuhunkeeje. To men duggii jawdi ni goodudon, ko mawni nun na?

<sup>12</sup> To wobbe e woodi laawol dow moodon, minon, men buraa be woodugo nol na?

Amma minon, men nafitoraaki baawde amen. Men munyanii huune fu gam to men paddoo linjiila Almasiihu yahugo yeeso. <sup>13</sup> E goonja, on annaa gollotoobe der suudu Alla e heba nyaamdu mum der ko sakkete na? On annaa bo no gollotoobe der wuudirde sadakaaji, der don nun hebata gedu mum na? <sup>14</sup> Hande non bo, Joomiraawo batii waajotoobe linjiila, heba nyaamdu mum diga waaji linjiila.

<sup>15</sup> Amma min, mi nafitoraaki kujje dee fu, to mi winnii ka bo, gam mi heba de bane. Gomma mi maaya, mi nootataako goddo hadanmi juraago dow majjum. <sup>16</sup> Gam waajaago linjiila laatanaaki am juro, doole nun mi waajoo ka. Bone woodan-immi to mi waajaaki ka! <sup>17</sup> To e anniya berne am nun gadiranmi golle den, mi heban riiba am. Amma min bane subu, mi yowana de nun. <sup>18</sup> Den fu, ume woni riiba am? Riiba am woni waajaago linjiila hinaa gam joddi. Mi dartay nafitoraago ko haani mi heba gam gollal nal.

<sup>19</sup> Mii dimo dow himbe fu, amma mi laatini hoore am jaggantodo himbe fu, gam mi hebana Almasiihu duubbe maabe. <sup>20</sup> To mi na'on caka Yahuduube, mi wada hoore am hande Yahuduujo, gam mi heba be. To mi yahii to tokkuube tawreeta, mii wada hoore am hande tokkudo tawreeta, gam mi heba be, baa to mi tokkay tawreeta. <sup>21</sup> Hande nun bo to mi yahii to be annaa tawreeta, mii wada hoore am hande mo annaa tawreeta, gam mi heba be, dum yiday wi'ugo mi tokkay tawreeta Alla, gam der umuroore Almasiihu gonumi. <sup>22</sup> To mi yahii to goondinbe tampuube, mii wada hoore am hande tampudo, gam mi heba be. Walaa fu no mi

laatinay hoore am dow himbe fu gam mi hisinira wo6be ma6be, baa no wadi fu. <sup>23</sup> Dum fu, mi wadii dum gam linjiila, gam mi heba gedu am der barke makka.

<sup>24</sup> E goonja, on annaa himbe fu nun doggata der jayri, to wadoobe dadontiro doggata na? Amma e non fu, gooto ma6be tan nun hebata ko resaa on. Gam majjum, doggee gam kebal. <sup>25</sup> Jidfo dadugo der doggudu fu, sey elta bannu mum der huune fu. Kambe, bee gada dum gam hebugo kebal meetalol dayloowol, amma enen, een tammi hebugo meetalol nol daylataa. <sup>26</sup> Gam majjum to emi dogga, gam baanji bane dogganmi, to emi lukka bo, dow hennu bane lukkanmi. <sup>27</sup> Amma mii gollina bannu am e naawdum faa mi jaaloo nol, gam mii hula mi dulla hebugo yetteego baawo baajimi wo6be linjiila.

## 10

### *To on caafee tooruuje*

<sup>1</sup> Banniraabe, mii yidi paamon dum do: baawo no kaakiraabe meeden wurtii Misira, der wakkati Muusa, be fu be gonake ley duulere ardani ne be, be fu bo, be jolii maayo. <sup>2</sup> Be fu be gadanaama batisi der duulere e der maayo sabbu kawtal ma6be e Muusa. <sup>3</sup> Kade bo, be fu be nyaamii nyaamdu ruuhunkewol gootol, <sup>4</sup> be fu be jarii jaram ruhunkejam gootam, burtiidam e tepaare ruhunkeere, jaadannoore e ma6be. Tepaare nen woni Almasiihu. <sup>5</sup> Amma e non fu, duu6be ma6be, Alla yerdaaki dum. Be baraama der ladde.

<sup>6</sup> Huune dum fu, laatanake en misaalu gam to en tokkee jidaadi yonki meeden, hande no

maɓɓe. <sup>7</sup> To on laatee saafɔɔɓe tooruuje hande no wɔɓɓe maɓɓe wadi, hande no winnaa: «Himɓe joodii nyaami yari, den ɓe ummii gam ɓe piya fiyo jaayno.» <sup>8</sup> To on naatee jeenu hande no wɔɓɓe maɓɓe wadi. Faa himɓe ujune laso e tato maayi nyalaane woore. <sup>9</sup> To on jarbee Joomiraawo hande no wɔɓɓe maɓɓe wadi, ko bolle halki ɓe. <sup>10</sup> To on dumbitee hande no wɔɓɓe maɓɓe wadi, go malaykaajo maayde halki ɓe.

<sup>11</sup> Huune dum fu, tawii ɓe gam keɓen misaalu. Dum winnaama bo gam keɓen hakkillo, enen wonuɓe der wakkatiiji cakitiidi. <sup>12</sup> Gam majjum, miiludo e darii fu, wada hakkillo to yanu. <sup>13</sup> Jarbeeji walaa di keɓudon, di wɔɓɓe heɓayno. Alla e laatii koolaado, o accataa jarɓedon bura semme mon. To di garii bo, o hokkan on laawol no munyirton, e no burtortodon e majji.

<sup>14</sup> Gam majjum, banniraabe am yidaabe, boɗɗodee caafol tooruuje. <sup>15</sup> Mii badda on hande wooduɓe hakkillo, onon e ko'e moodon biditee ko batumi. <sup>16</sup> Jarirgel hiraane seniine nel jetteten Alla gam mum, nel hollitintaa en kawtii e yiyam Almasiihu na? Peen ceenneten een nyaama, na hollitintaa en kawtii e bannu Almasiihu na? <sup>17</sup> Peen nan laati nun goota, nun nun enen bo, no duudirden fu, en laati nun bannu gooton, gam en fu, een keɓa gedu meeden e peen goota nan.

<sup>18</sup> Daaree Isira'iilaabe: himɓe maɓɓe nyaamoobe sadakaaji cakkanaadi Alla, ɓe goodaa kawtal e Alla cakkanteedo sadakaaji din na? <sup>19</sup> Ko jidum wi'ugo woni: Tooruure e tew ko ne saafiranaa e laatii goddum? Aawo! <sup>20</sup> Amma, ko heeferɓe saafirta, ginnaaji ɓe caafanta dum,

Alla bane. Nani bo mi yidaa oon goodi kawtal e ginnaaji. <sup>21</sup> On baawataa ko yariri jarirgel Joomiraawo, jariron bo nel ginnaaji, on baawataa ko nyaamidi e Joomiraawo, nyaamidon e ginnaaji bo. <sup>22</sup> Naa en jidfu nun ummingo nawniraagu Joomiraawo? Een buri mo semme na?

### *Teddinee Alla der huune fu*

<sup>23</sup> Goonja nun: «Huune fu e dagii». Amma huune fu bane nafata. «Huune fu e dagii,» amma huune fu bane yaarata eklesiya yeeso. <sup>24</sup> To goddo moodon daartu ko nafata dum kan tan, amma ko nafata wofbe bo.

<sup>25</sup> Ko sippetee der luumo fu, on baawan ko nyaami dum, to on daartee annugo to dum yiwi, gam berde mon e gacoo on. <sup>26</sup> Gam: «Leydi e ko woni e mayri fu, Joomiraawo jey.»

<sup>27</sup> To mo goondinay noddinii on nyaamde, go nootidon noddoore makko, nyaamee ko o resani on fu e jam, to on biditee dum gam berde moodon e gacoo on. <sup>28</sup> Amma to goddo wi'ii on: «Tew dum do caafiranaadum tooruure nun,» den kan, to on nyaamee gam sabbu ceedingo on, e gam sabbu cuudiidum berne. <sup>29</sup> Mi batantaa do miilooji berde mon, amma di oya. E goonja, gam ume miilooji berne goddo hiitotoo dimaaku am? <sup>30</sup> To mi yettii Alla dow nyaamdu am, gam ume gacceteemi dow nyaamdu nu jettumi Alla gam mum?

<sup>31</sup> Gam majjum, on nyaaman nun, on jaran nun, ko gadoton fu de, gadee dum gam teddinon Alla. <sup>32</sup> To on laatane Yahuduube e Yunaninee e eklesiya Alla fergere. <sup>33</sup> Laatee hande am, gam dow huune fu, mii darta fottango himbe fu, mi

dartataa ko nafatammi min tan, ko nafata himbe fu dartaanmi, gam be kisa.

## 11

<sup>1</sup> Yemminee am hande no min e hoore am yeminiranmi Almasiihu.

### *Ekkkitinol dow filaago*

<sup>2</sup> Mii yetta on gam oon ciwtorammi wakkati fu, e kade bo gam oon joggii ekkitinooje hande no ekkitinirmi on. <sup>3</sup> Mii yiidi bo paamon no Almasiihu nun woni hooreejo dow gorko fu, gorko bo woni hooreejo dow debbo, Alla bo woni hooreejo Almasiihu. <sup>4</sup> To gorko e du'oo, dum bo e wada annabaaku, go e suddii hoore mum, o teddinay hooreejo makko. <sup>5</sup> Amma to debbo kan e du'oo, dum bo e wada annabaaku, go fiilaaki, o teddinay hooreejo makko, oo nandi e pemmiido laabune. <sup>6</sup> Gam to debbo fiilaaki, sey o hesa gaasa makko. Amma to hesugo gaasa, dum bo femmugo ka e sentinoo mo, den fu, o fiiloo. <sup>7</sup> Gorko haanay sudda hoore mum gam o laati nun nandi Alla e teddujal mum. Amma debbo, laati nun teddujal gorko. <sup>8</sup> Gam gorko bane yiwi e debbo, debbo nun yiwi e gorko, <sup>9</sup> gorko bane tagaa gam debbo, debbo nun tagaa gam gorko. <sup>10</sup> Gam daliila malaykaaabe, debbo fiiloo gam hollita baawde mum. <sup>11</sup> Hande no Joomiraawo resiri, debbo wonataako to gorko walaa, gorko bo wonataako to debbo walaa. <sup>12</sup> Gam hande no debbo yiwiri e gorko, non non nun gorko bo rimiraa e debbo. Amma dum fu, to Alla dum yiwi.

<sup>13</sup> Miilee onon e ko'e moodon: E woodi debbo e du'oo, o fiilaaki na? <sup>14</sup> Tawaanjal hollataa to gorko

yoofitii gaasa mum, femmay ka, eɗum sentinii na? <sup>15</sup> Amma to debbo, tedduɗal muudum nun, gam o hokkaama gaasa juutuka hande fiilaanu. <sup>16</sup> Jiddo yeddugo ka fu, baa minon, baa eklesiya Alla, en goodaa tawaanɗal ɗal don.

### *Hiraane Joomiraawo seniine*

<sup>17</sup> Woodi ko jidum batugo on kade dow haala no kawritirton. Dow majjum mi waawataa ko mani on, gam no kawritirton laataaki gam jaarugo on yeeso, amma gam wittingo on ɓaawo. <sup>18</sup> Taw, mi nanii to on kawtii, hunnuko wooto walaa hakkune mon, mi hoolake bo haala kan gokka mum, goonja nun. <sup>19</sup> Haani du ceenniigu laa-too caka moodon, gam heɓa goonjaabe wurtoo e moodon. <sup>20</sup> To on kawritii, hiraane Joomiraawo bane nyaamoton. <sup>21</sup> Gam to on kawritii oon nyaama, moy moodon fu, e yawɗanoo nyaamugo nafa mum, den tawaa wobbe e rafaa, wobbe bo bagi e doyyi ɗum. <sup>22</sup> E goonja on goodaa cuudi to haani nyaamon, jaron na? Naa on jawu nun eklesiya Alla? On jidu nun sentingo talakaaɓe na? Ume bi'anmi on? Mi yetta on na? Mi waawataa ko yetti on dow majjum.

<sup>23</sup> Min, diga Joomiraawo nun keɓumi ko jot-timmi on: Jemmaare ne der muudum Joomiraawo meeden Yeesu jammaa, o etti peen, <sup>24</sup> o yetti Alla, o ɗappiti ɗa, o wi'i: Dum do woni ɓannu am kokkaanɗol gam moodon. Gadee ɗum, oon ciwtorirammi. <sup>25</sup> No ɓe keennyi, o etti jarirgel innabojam, o wi'i: Jarirgel ɗel woni alkawal kesal tabbitiniraanɗal e yiyyam am. De jaroton ɗam fu, jaree ɗam, oon ciwtorirammi. <sup>26</sup> De nyaamoton



peen oon jara der jarirgel nel fu, oon baajoo wa don haala maayde Joomiraawo faa de o wittoy.

<sup>27</sup> Gam majjum, neddo fu yakkudo peen, yariri jarirgel Joomiraawo hande no haaniray, wadii hakke dow bannu Joomiraawo e yiyam mum.

<sup>28</sup> Gam majjum, moy fu widitoo hoore mum go yakka peen, yara bo der jarirgel nel. <sup>29</sup> Gam neddo yakkudo peen, yari der jarirgel nel, go suttontiray ko woni bannu Joomiraawo, o foodanan hoore makko kiita diga nyaamde e jarde makko. <sup>30</sup> Gam majjum wadi ko duubbe moodon laatii nyawbe e moofidinbe, duubbe bo maayi. <sup>31</sup> To en biditake ko'e meeden, en kiitataake. <sup>32</sup> Amma Joomiraawo e hiitoo en gam o elta en, wara doyyideden kiita e himbe duuniyaaru.

<sup>33</sup> To non, banniraa6e am, to on kawritii gam nyaamon hiraane Joomiraawo, kedontiree.

<sup>34</sup> To woodi e moodon mo rafo wadata, joomum nyaama diga wuro mum, gam to kawtal moodon waddana on kiita. Dow ko horii fu, to mi warii, mi laabinanan on dum.

## 12

### *Dokke Ruuhu Ceniido*

<sup>1</sup> Banniraa6e, dow haala dokke Ruuhu Ceniido hokkata, mi yidaa dullon annal dow mum.

<sup>2</sup> Ciwtoree, den ko on goondinayno, on poodeno far to tooruuje muume. <sup>3</sup> Gam majjum wadi ko mii yidi paamon dum do. Walaa bi'oowo Yeesu laati nun naalaado to Ruuhu Alla o batirta ka, kade bo walaa bi'oowo Yeesu laati nun Joomiraawo to joomum woodaa Ruuhu Ceniido.

<sup>4</sup> Dokke Ruuhu Ceniido feere feereje nun woni, amma Ruuhu on gooto nun. <sup>5</sup> Golle feere feereje nun woni, amma Joomiraawo majje laati nun gooto. <sup>6</sup> Baawal golle feere feereje nun woni, amma Alla gooto on wadata huune fu der moy fu. <sup>7</sup> Moy fu hebii kokkal kollitoowal baawde Ruuhu, nafoowal himbe fu. <sup>8</sup> Ruuhu hokkata oo do dokkal batugo e hakkillo, o hokka oo to dokkal batugo e annal. Ruuhu gooto on wadata dum. <sup>9</sup> Kanko on hokkata oo do goondinki, oo to nyawtugo nyawbe, <sup>10</sup> o hokka oo do baawde wadugo haaynaareeji, oo to baawde wadugo annabaaku, oo do baawde annitingo ko warata diga Ruuhu, oo to baawde batugo e delle Ruuhu, goddo bo o hokka dum baawde nantingo delle den. <sup>11</sup> Ruuhu gooto on tan wadata dum don fu, o seennirana moy fu dokkal hande no o yidiri.

### *Jokkule duudde der bannu gootol*

<sup>12</sup> Hande no bannu laatorii gootol baa no jokkule duudde nol woodi, nun bo, jokkule duudde laatorii bannu gootol. Non Almasiihu bo wa'i. <sup>13</sup> Gam en fu, en kebii batisi diga e Ruuhu gooto gam laatoden bannu gootol, Yahuduupe e Yunaninkeepe, maccupe e rimbe, en fu en jarinaama Ruuhu gooto on.

<sup>14</sup> Bannu neddo laataaki jokkulal gootal, amma jokkule duudde. <sup>15</sup> To koynal wi'i: «No mi junno bane, mi jeyaaka e bannu,» e nun fu nal jeyaaka e bannu na? <sup>16</sup> Naa to nowru wi'i: «No mi laataaki itere, mi jeyaaka e bannu,» dum hadan ne jeyeege e bannu na? <sup>17</sup> To jokkule bannu fu laatake gite, noy neddo nanirta? Naa to de fu de laatake

nowru, noy neddo luuttirta? <sup>18</sup> Amma, Alla resii jokkulal baanale fu der bannu, hande no o yidiri. <sup>19</sup> To jokkule fu laatakenu gootal, noy bannu laatotonoo? <sup>20</sup> E goonja, jokkule e duudi, amma de fu, de laati nun bannu gootol.

<sup>21</sup> Itere waawataa ko wi'i junjo: «Mi woodaa haaje maa». Hoore bo waawataa ko wi'i koyde: «Mi woodaa haaje moodon». <sup>22</sup> Amma, jokkule bannu daaraade e buri tampugo, kanje bo dee nafa. <sup>23</sup> Jokkule de daareten walaa teddujal, kanje buruden teddingo. Jokkule de centirten bo kanje buruden hakkilango. <sup>24</sup> Jokkule meeden godde en kaajaaka hakkilango dum. Alla hawtii jokkule fu, hokki burude faandugo, teddujal, <sup>25</sup> gam to ceennirgu wadu der bannu, o acci jokkule fu e wallontira hakkune mum. <sup>26</sup> To jokkulal gootal e naawee, de fu de nana naawdum e maggal. To jokkulal gootal teddinaama, de fu de maata welwelo e maggal.

<sup>27</sup> Onon, on laati nun bannu Almasiihu, moy moodon fu laati nun jokkulal bannu makko. <sup>28</sup> Hande nun Alla resiri himbe der eklesiya mum. Aran, lilaabe, didawre annabiibe, tatawre janninoobe, baawo majjum wadoobe haaynaareeji, e nyawtoobe nyawbe, e faabotoobe, e ardiibe, e batoobe delle Ruuhu. <sup>29</sup> Himbe ben fu laati nun lilaabe na? Naa be fu bee annabiibe nun? Naa be fu bee janninoobe nun? Himbe fu nun wadata haaynaareeji na? <sup>30</sup> Himbe fu bane hokkaa baawde nyawtugo nyawbe, be fu bane hokkaa baawde batugo e delle Ruuhu, be fu bane bo hokkaa baawde nantingo delle den. <sup>31</sup> To non, tinnee daartee dokke burude nafugo. Jooni mi hollan on

laawol burnol woodugo.

## 13

### *Yidde*

<sup>1</sup> Baa to mii waawi batugo delle himbe e delle malaykaaɓe fu, to mi walaa yidde, mi laati nun hande lenjuru piyeteenu, dum bo hande rimmo baggu. <sup>2</sup> To Alla hokkii am dokkal wadugo annabaaku, to mi hebii annal dow siiriiji e dow huune fu, dum bo to mii woodi goondinki faa mi sottina baalle, amma mi woodaa yidde, mi laataaki goddum. <sup>3</sup> Baa to mi hokkii jawdi am fu talakaaɓe, mi sakka ɓannu am bo wuudee yiite, to mi woodaa yidde, dum nafataa am.

<sup>4</sup> Goodudo yidde e woodi munyal, nee hebbi neddaaku. Yidde walaa nawniraagu, ne jurataako, ne woodaa manju hoore. <sup>5</sup> Goodudo yidde wadataa ko sentinii, o dartataa ko nafata mo tan, o monnortaako goddo, o jogataako hallande. <sup>6</sup> Goodudo yidde seyortaako ko halli, amma e seyoroogo goonja. <sup>7</sup> Oo yaafoo huune fu, oo hoolo huune fu, oo hedoo Alla der ko waroyta, oo munyana huune fu.

<sup>8</sup> Yidde heennyataa faa abada. Annabaaku heennyana, batugo e delle feere feereeje heennyana, annal bo heennyana. <sup>9</sup> Annal meeden laaɓidaa, annabaaku meeden bo laaɓidaa. <sup>10</sup> Amma to huune fu laaɓinaama, ko laaɓaa fu majjitan.

<sup>11</sup> No latinoomi suka, mi batii hande suka, mi miiyono hande suka, jiide am bo hande jiide suka. Amma no mawnumi, mi accii golle sukaaku. <sup>12</sup> Jooni en ji'ataa taw huune fu e laaɓal, dum nandi hande daanorgal niɓɓunjal nun daanortoden.

Amma wakkati waraan, en ji'an e gite meeden deydey. Jooni taw annal am laabay, amma wakkati waraan de annanmi faa laaba, hande no Alla annirimmi.

<sup>13</sup> Den, huune tati woni ko tabitii, goondingo, e hedaago moyyere Alla, e yidde. Amma yidde buri dum dum fu mawnugo.

## 14

### *Gollirgo dokke Ruuhu Ceniido*

<sup>1</sup> To non, daartee yidde. Daartee bo dokke Ruuhu Ceniido, hakko du dokkal annabaaku.

<sup>2</sup> Batoowo e delle Ruuhu, Alla nun joomum bad-data, himbe bane. Gam goddo faamataa ka o batata, Ruuhu nun hokkata mo haalaaji Alla cuudii. <sup>3</sup> Amma gadoowo annabaaku wallan nun wobbe mawnugo der goondinki, e tiidina be, e hokka be semme. <sup>4</sup> Batoowo e delle Ruuhu, semmidinan nun goondinki mum, gadoowo annabaaku bo e walla eklesiya yahugo yeeso.

<sup>5</sup> Mii yidi on fu baton e delle Ruuhu, amma ko burumi yidugo woni, gadon annabaaku. Gadoowo annabaaku e buri batoowo e delle Ruuhu, gam batoowo e delle Ruuhu mawnintaa eklesiya to jottinoowo de walaa. <sup>6</sup> Banniraa be, hande jon bi'en, mi wara to moodon, mi yanta baddirgo on e delle Ruuhu tan, laato mi janninay on ko Alla hollitimmi, mi waddanay on bo annal kesal, mi ekkitinay on bo, ume nfanmi on?

<sup>7</sup> Daaree ji'en, baa huune jimirdum, hande jon fuuraanu dum bo moolooru. To puuroowo fuuraanu, dum bo piyoowo moolooru fiyay hande no haaniri, moy tintotoo ko fuuretee dum bo ko

fiyete? <sup>8</sup> Naa moy siriyanto konu to puuroowo walaldu konu fuuray hande no haani? <sup>9</sup> Hande non onon bo, to haala moodon laabay, moy faamata ko jiddon wi'ugo? On boppii haala moodon! <sup>10</sup> Delle duudde nun woni der duuniyaaru nu, de fu, dee goodi ko de bi'ata. <sup>11</sup> Amma to goddo baddii am e denjal jal mi nanataa, mi laatake janano makko, kanko bo o laatake janano am. <sup>12</sup> Hande non, onon bo, no oon tinnii daartugo dokke Ruuhu, daartee aran dokke puy, jaarooje eklesiya yeeso.

<sup>13</sup> Gam majjum, batoowo e delle Ruuhu fu, eela Alla walla dum nantingo de. <sup>14</sup> Gam to mii du'oo e denjal Ruuhu, ruuhu am e du'oo, amma hakkillo am gollataako. <sup>15</sup> Den, noy gadanmi? Mi du'oto e ruuhu am, mi du'oto bo e hakkillo am. Mi yiman e ruuhu am, mi yiman bo e hakkillo am. <sup>16</sup> To hinaa nun, to aa yetta Alla e ruuhu, noy tawaado caka hettiniibe, mo annaa dum, waawirta ko wi'i «aami» to a yettidii? Gam joomum nanataa ko batataa. <sup>17</sup> Baa to yettoore maa e woodi hande noy, dum mawnintaa goondinki joomum.

<sup>18</sup> Mii yetta Alla gam mii buri on, on fu batugo e delle Ruuhu. <sup>19</sup> Amma der eklesiya, mii buri yidugo mi bata haalaaji joy paameteedi gam ekkitingo wobbe, buri batugo haalaaji ujune sappo e delle Ruuhu de faamataake.

<sup>20</sup> Banniraaɓe, to on laatee hande sukaaɓe der hakkillo moodon. Amma dow hallande laatee hande sukaaɓe, dow suttontirgo huune, laatee ɓe hakkillooji mum ɓenni hande mawɓe. <sup>21</sup> E winnaa der tawreeta:

Joomiraawo wi'i:

«Himɓe ɓee, e delle Ruuhu, e kunnude hobbe nun

baajortoomi 6e.

Amma e nun fu, 6e kettinantaako am.»

<sup>22</sup> Hande non, batugo e delle Ruuhu laati nun maane kiita dow 6e goondinay. Wadugo annabaaku laati nun gam goondin6e, hinaa gam 6e goondinay.

<sup>23</sup> Hande jon, to him6e eklesiya fu hawritii, den moy ma66e fu e bata delle Ruuhu feere feere, to him6e 6e janninaaka, dum bo 6e goondinay warii yi'ii dum, 6e bi'ataa ko'e mon sottake na? <sup>24</sup> Naa bo, hande jon, mo goondinay, dum bo mo annaa dum, naati der juulirde moodon, go o tawi him6e fu e wada annabaaku, ka o nanata hiitoto mo, o faama no oo woodi hakke. <sup>25</sup> Miilooji 6erne makko cuudii6i wurtinte, den o jiccoo, o sujidana Alla, o wi'a: «E goonja, Alla e wondi e moodon.»

### *No haani huune fu wadoroo der Eklesiya*

<sup>26</sup> Banniraa6e, noy haani gaden? To on kawritii, go oo do e woodi jimol, oo to e woodi janninol, goddo bo e woodi kollitol gom, goddo bo e bata e delle Ruuhu, goddo bo e nantina de, sey huune fu wadee gam goondin6e mawna. <sup>27</sup> To delle Ruuhu nun batete, sey him6e dido bata, to dum buru tato, moy fu e wakkati mum. Goddo moodon nantina de. <sup>28</sup> Amma to nantinoowo walaa, goodudo dokkal batugo e delle Ruuhu jeedoo der eklesiya, bata der 6erne mum, badda e Alla. <sup>29</sup> Dow wadoo6e annabaaku, dido dum bo tato etta haala, horii6e widitoo haala ma66e. <sup>30</sup> To goddo der joodii6e e woodi ka Alla holli dum bata, sey aranneejo batoowo jeedoo. <sup>31</sup> Hande nun, on baawan ko wadi annabaaku gooto gooto, gam

moy moodon fu ekkitoo, semmidina goondinki mum. <sup>32</sup> Wadooɓe annabaaku sey waawa ko jogii ko'e mum, <sup>33</sup> gam Alla laataaki Alla mo jiɓayeere, amma Alla mo jam.

Hande no ɗum laatii toy fu der eklesiyaaji Alla, <sup>34</sup> sey rewɓe jeedoo der eklesiya, ɓe kokkaaka laawol ɓe bata. Sey ɓe baawa jogaago ko'e maɓɓe ɓee ɗowntii hande no winniraa der tawreeta. <sup>35</sup> To woodi ko ɓe jidi faamineego, ɓe acca faa to ɓe kooti wuro, ɓe yama worɓe maɓɓe. Gam to debbo batii haala der eklesiya, ɗum centiniidum.

<sup>36</sup> Naa oon miili to moodon nun haala Alla yiwi? Onon tan heɓi ka na? <sup>37</sup> To godɗo e miili e laati annabiijo, ɗum bo e miili heɓii Ruuhu Ceniido, e haani joomum annita ko binnanmi on laati nun umuroore Joomiraawo. <sup>38</sup> To godɗo salake ko jaɓi haala ka, eɗum hollita no kanko e hoore makko Alla jaɓay mo.

<sup>39</sup> Gam majjum, banniraaɓe, tinnee daartee dokke annabaaku. To on calee bo himɓe bata e ɗelle Ruuhu, <sup>40</sup> amma kakkilee, huune fu wadoo e hakkillo, e no haaniri.

## 15

### *Pintol Almasiihu*

<sup>1</sup> Banniraaɓe, mii yiɗi siwtorgo on linjiila ka baajiimi on, jaɓuɗon ko oon darii dow makka e semme. <sup>2</sup> Diga e makka kisintedon to oon jogii ka hande no baajoriimi on. To hinaa non, goondinki moodon laatoto baanji.

<sup>3</sup> Aran, mi yottinii on ko keɓumi min e hoore am, kanjum woni. Almasiihu maayii gam hakkeeji meeden, hande no Dewtere wi'i. <sup>4</sup> O uwaama, o



fintii nyalaane tatawre, hande no Dewtere batiri. <sup>5</sup> O hollitanake Piyer, ɓaawo majjum o hollitanii aahiibe sappo e dido. <sup>6</sup> Baawo majjum o hollitanii banniraaɓe ko ɓuri keme joyo de woore. Duubbe maɓbe e wuuri faa jooni, amma wobbe mum maayi. <sup>7</sup> Baawo majjum, o hollitanake Yaakuuba, den go o hollitanii lilaabe fu.

<sup>8</sup> Faa sakitiineere, o hollitanii am, min nandudo hande sukeel dimaanɗel lebbi mum hebbay. <sup>9</sup> Gam min ɓuri lilaabe fu faandugo, mi fotay du noddeego lilaado, gam mi tooriino eklesiya Alla. <sup>10</sup> Gam moyyere Alla laatoriimi ko laatiimi. Moyyere ne o wadanimmi bo laataaki baanji, gam mi gollake ko ɓuri lilaabe fu. Min bane wadata dum, amma moyyere Alla wonne der am wadata dum. <sup>11</sup> To non, min nun, kambe nun, haala goota kan men piinata, kanka nun bo goondindon.

### *Pintol maayɓe*

<sup>12</sup> To emen baajoo no Almasiihu fintii e maayde, den noy wobbe moodon wi'irta maayɓe fintataa? <sup>13</sup> To pintol maayɓe walaa, Almasiihu e hoore mum bo fintay, <sup>14</sup> to Almasiihu fintay bo, waaji amen laatake baanji, goondinki moodon bo laatake baanji. <sup>15</sup> Ko ɓuri fu, to e goonja maayɓe fintataa, minon bo men laatake seedaniibe Alla fewre, gam emen ceedoo o fintinii Almasiihu, nani bo goonja bane, to maayɓe fintataa. <sup>16</sup> Gam to maayɓe fintataa, Almasiihu e hoore mum fintay. <sup>17</sup> To Almasiihu fintay, goondinki moodon laatake baanji, der hakkeeki moodon bo gonudon faa jooni, <sup>18</sup> maayunooɓe e goondinki Yeesu bo halkii. <sup>19</sup> To der duuniyaaru do tan miiluden hebugo

riiba gonuka der kawtal men e Almasiihu, enen burannoo himbe fu yurminaago.

<sup>20</sup> Amma e goonja, Almasiihu fintii, o laatake arano der maaybe fintoobe. <sup>21</sup> Hande no maayde naatiri der duuniyaaru diga neddo, hande non bo pintol wariri diga e neddo. <sup>22</sup> Hande no himbe fu maayirta gam kawtal mum e Adamu, hande non himbe hebirta yonki gam kawtal mum e Almasiihu. <sup>23</sup> Moy fu fintan e wakkati mum. Almasiihu laatii arano, baawo mum, goondinbe mo tokkina der nyalaane garki makko. <sup>24</sup> Baawo majjum, timmoode duuniyaaru waran. Almasiihu halkan hooreebe e woodube baawde e semmeeji kalludfi fu, den o hokka Alla Baaba meeden laamaare. <sup>25</sup> Gam doole Almasiihu laamoo faa to Alla wattii waybe makko ley teppe makko. <sup>26</sup> Ganyo cak-itorreedo halkeego woni maayde. <sup>27</sup> E winnaa: «Alla wattii huune fu ley koyde makko». Amma to wi'aama, «huune fu» Alla gattudo huune fu ley koyde makko bane wondaa. <sup>28</sup> To Almasiihu laatake hooreejo dow huune fu, kanko Biddo bo, o hokkan Alla hoore makko, den Alla laamoo dow huune fu, e dow moy fu.

<sup>29</sup> To non, riiba kaye wadeteebe batisi faa maayira woodi to maaybe fintataa? Ume wadi ko himbe e wadee batisi faa maayira? <sup>30</sup> Enen e ko'e meeden bo, gam ume potteten wakkati fu kaliije maayde? <sup>31</sup> Banniraaabe, nyalaane fu der hunnuko maayde nun gonumi. Amma e nun fu mii juroro on gam daliila kawtal moodon e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu. <sup>32</sup> To e miilooji hebugo goddum der duuniyaaru do nun gadirmi duuro der wannarde Efesu, kabumi e bisaaji ladde

kalluɗi, ume ɗum nafatammi to maayɓe fintataa? Dum laatotono hande no ballool ɗol ɗo wi'i: «Nyaa-men jaren, gam jaanɗo en maayan.» <sup>33</sup> To on jam-mee ko'e moodon: «Yaadugo e kalluɗo biisan jikku boodunju.» <sup>34</sup> Pukkinee hakkillooji moodon hande no haani, to on gadee hakke. Mi batii ka gam centon, gam wobbe moodon annaa Alla.

<sup>35</sup> Amma, wadoto godɗo yama: «Noy maayɓe fintirta? Bannu iri ɗole ɓe bittiroyta?» <sup>36</sup> Onon ɓe galaa hakkillo! To a aawi awdi, doole ni waata go ni fuda. <sup>37</sup> Awdi ni aawudaa fu, to gawri nun, ɗum bo awdi feereeri gom nun, gitel tan aawataa, puɗol e haako mum bane. <sup>38</sup> Baawo mum, Alla nun hokkata awdi fu iri puɗol mum no o yidiri, awdi fu bo e puɗol muudum nun. <sup>39</sup> Kujje yonkinteeje fu bane woodi ɓannu gootol. Himɓe e woodi ɓannu mum, bisaaji e ɓannu mum, pooli e ɓannu mum, liyyi bo e ɓannu mum.

<sup>40</sup> E woodi ɓannu ɗol dow kammu, e ɓannu ɗol leydi. Bannu ɗol dow e ɗari mum, ɗol leydi bo e ɗari mum. <sup>41</sup> Naaje e jayɗol mum, lewru e jayɗol mum, koode bo e jayɗol mum, baa koode ɗen jayɗol mum e suttontiri.

<sup>42</sup> Hande non, pintol maayɓe bo laatii. To ɓannu uwaama, ɗol nyola, to ɗol fintinaama, ɗol nyolataa. <sup>43</sup> To ɗol uwaama ɗol woodaa tedduɗal, ɗol fintinee, eɗol woodi tedduɗal. To ɗol uwaama, ɗol tampunɗol, ɗol fintinee eɗol woodi semme. <sup>44</sup> To ɗol uwaama ɓannu leydinkewol, ɗol fintinee eɗol laatii ɓannu ruuhunkewol. To ɓannu leydinkewol na'on, ɓannu ruuhunkewol bo na'on. <sup>45</sup> E winnaa: «Adamu nedɗo aranneejo laatake

yonkinteejo». Aadamu cakitiido laatake Ruuhu kokkoowo yonki. <sup>46</sup> Ruuhunkejum bane ardii, dum bannu nun ardii. Baawo mum ko dum Ruuhu tokkii. <sup>47</sup> Aadamu neddo arandeejo e sollaare leydi nun tagiraa, e leydi o yiwi, neddo didaabo bo, dow kammu yiwi. <sup>48</sup> No tagiraado e sollaare leydi wa'i, hande non woodube bannu leydinkewol bo wa'i. No yiwudo dow kammu wa'i, hande non be dow kammu bo wadoyta. <sup>49</sup> Hande no nandirden e neddo tagiraado sollaare leydi, hande non bo nandiroyten e neddo yiwudo dow kammu.

<sup>50</sup> Banniraaɓe, ko jidum wi'ugo on nani: Bannu e yiiyam waawataa ko roni Laamaare Alla, kade bo, nyoloojum waawataa ko roni ko nyolataa.

<sup>51</sup> Nani mi hollan on asiiri gom: en fu bane maayata, amma en fu en baylitinte, <sup>52</sup> der wakkati gooti, der mayyande itere, to rimmo walaldu saktiinewol nanaama. To ɗol fuuraama, maayɓe artan finta e bannu ɗol nyolataa, enen horiibe en baylitinte. <sup>53</sup> Den fu, bannu nyoloowol ɓornoto ko nyolataa, bannu maayoowol bo ɓornoo ko maayataa. <sup>54</sup> To bannu nyoloowol ɓorninaama ko nyolataa, maayoowol bo ɓoorninaama ko maayataa, den haala annabaaku binnaaka ka hebban:

«Maayde jaalaama, modaa.

<sup>55</sup> Maayde, toy jaalorgal maa woni?

Maayde, toy tooke maa woni?»

<sup>56</sup> Hakke woni tooke maayde, baawde hakke bo woni tawreeta. <sup>57</sup> Yettoore laatanoo Alla kokkoowo en jaalaago diga e Joomiraawo meeden Yeesu Almasiihu.

<sup>58</sup> Gam majjum banniraaፎ am yidaaፎ, laatee tabitiifፎ, ፎe dimmataako. Wakkati fu kiinne golle Joomiraawo, gam oon anni ko gadufdon sabbu kawtal moodon e Joomiraawo yanataa baanji.

## 16

### *Wallugo goondinፎe Urusaliima*

<sup>1</sup> Jooni, wallirgo goondinፎe wonፎe Urusaliima e ceede nun batananmi. Onon bo gadee hande no batumi eklesiyaaaji leydi Galaatiya. <sup>2</sup> Alal fu, moy moodon fu resa wecco dow ko o hebi. To on kedee mi wara go kawriton de. <sup>3</sup> To mi warii, mi lilan ፎe cuboton ፎe jaara ballal moodon faa Urusaliima, e dereeji paaminooji haala ballal moodon. <sup>4</sup> To fotii mi yaha min e hoore am, ፎe jaadan e am.

### *Pol e miili witta to ፎe Korintu*

<sup>5</sup> Mi waran to moodon, amma mi yiwiran e leydi Maseduwaan, gam ton tokkiranmi. <sup>6</sup> Wadoto to mi warii mi joodoo to moodon balde sedda, dum bo mi dabba ton. Den ballon am der jahaanjal am mi yahira to jahanmi fu. <sup>7</sup> Gam e laawol ፎol do, mi yidaa yaalugo on to mii yawta, to Joomiraawo e yidi mi joodoto to moodon balde sedda.

<sup>8</sup> Amma mi joodoto taw Efesu faa juulde Pantekosta yottoo, <sup>9</sup> gam laawol manፎol maፎbbitanake am mi wada golle am, baa no wayፎe bo e duudi.

<sup>10</sup> To Timote warii to moodon, jaፎፎee mo, jogodon mo faa wooda, gam golle Joomiraawo nun o wadata hande am. <sup>11</sup> Gam majjum, to goddo yawoo mo. Ballitee mo dow jahaanjal makko. O

yaha e jam, o warta to amen. Min e banniraaɓe emen kedii mo.

<sup>12</sup> Banniraawo meeden Apollos, mi tiidini dum de duuddum o yaada e banniraaɓe to moodon, amma faa hanne o nootaaki. Amma o waran to o heɓori.

### *Baynaaɗe*

<sup>13</sup> Kakkilee, daree e semme der goondinki, kolli-tee cuusal mon, goodee semme. <sup>14</sup> Ko gadoton fu, gadiree dum e yidde.

<sup>15</sup> Banniraaɓe, ko eelanmi on woni, oon anni Estefanas e himɓe wuro mum, kamɓe nun arti goondini der leydi Akaya fu. Be tinnake gollanaago himɓe Alla. <sup>16</sup> Downtanee himɓe iri maɓɓe, tinniɓe e gollodoo e maɓɓe.

<sup>17</sup> Berne am weli e garki Estefanas e Fortunatus kan e Akaykus. Be gadanii am ko on baaway ko wadanimmi gam oon boddi. <sup>18</sup> Be pukkinii berne am e berde moodon. Gam majjum teddinee himɓe hande maɓɓe.

<sup>19</sup> Himɓe eklesiyaaɗi leydi Asiya fu sannii on. Akilas e Pisisikiila, e goondinɓe Yeesu hawritin-toobe der wuro maɓɓe fu e sanna on sanne e inne Joomiraawo. <sup>20</sup> Banniraaɓe fu e sanna on.

Moy moodon fu sanna banniraawo mum e yidde mawne.

<sup>21</sup> Min Pol mi sannii on e binni junɗo am.

<sup>22</sup> Neddo fu mo yidaa Joomiraawo, o naalaado! Maranata, yaa Joomiraawo Yeesu, war!

<sup>23</sup> Moyyere Joomiraawo meeden Yeesu wonda e moodon!

<sup>24</sup> Mii yidi on on fu, gam kawtal meeden e Yeesu Almasiihu.

**Alkawal Kesal**  
**Portions of the New Testament in the Fulfulde Borgu**  
**language of Benin**

copyright © 2011 SIM International

Language: Fulfulde Borgu (Fulfulde, Borgu)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

7104dd08-43ed-5b6c-bcfb-9f0e6052d5f3